



# AMTSBLATT

Marktgemeinde Steinerkirchen an der Traun

AMTLICHE MITTEILUNG

AUSGABE 01|2026



FOTO: HUBERT ECKLBAUER

## AUS DEM INHALT

|  |    |
|--|----|
| Aus dem Gemeinderat .....                | 2  |
| Nachruf Pater Amand Kraml.....           | 3  |
| Jahresrückblick 2025 .....               | 4  |
| Wenn Musik Gutes bewirkt.....            | 5  |
| Brandschutz beginnt im Alltag .....      | 6  |
| Was für ein Landjugendjahr.....          | 7  |
| Gesunde Gemeinde .....                   | 8  |
| Öffentliche Bücherei.....                | 9  |
| Ferialjob Bauhofverband Stein-Zell ..... | 10 |
| Mitteilungen des BAV.....                | 11 |
| Anzeigen .....                           | 12 |



## AUS DEM GEMEINDERAT / 16.12.2025

### DER GEMEINDERAT DER MARKTGEMEINDE STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN HAT AM 16.12.2025 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

Der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2026 (operative und investive Gebarung), der Mittelfristige Ergebnis- und Finanzplan für die Planungsperiode 2026-2030 (inkl. Reihung der Prioritäten), die Steuer- und Hebesätze samt Gebühren, die Höhe des Kassenkredites sowie der Dienstpostenplan und Subventionen an die Vereine wurden beschlossen.

> Abstimmung: 14 Ja-Stimmen (12 ÖVP, 2 GRÜNE)  
10 Nein-Stimmen (7 FPÖ, 2 GRÜNE, 1 SPÖ),  
1 Stimmenthaltung (GRÜNE)

Die Höhe des Kassenkredites für das Jahr 2026 wurde mit € 1.599.250,00 festgelegt und an die Raiffeisenbank Wels-Süd und die Sparkasse Lambach vergeben.

> Abstimmung: Einstimmig

Der Grundsatzbeschluss über die Auflassung eines Teilstückes öffentlichen Gutes, Grundstück Nr. 2052, KG Steinerkirchen, wurde gefasst.

> Abstimmung: Einstimmig

Für die Verpachtung des Kellergeschosses des Gasthauses Kirchenplatz 4, ist die Vorlage einer elektrotechnischen Überprüfung, der Abschluss aller notwendigen Reparaturen, sowie eine Bestätigung der Bezirksverwaltungsbehörde über eine gültige Betriebsanlagengenehmigung notwendig.

> Abstimmung: Einstimmig

Ein Wertermittlungsgutachten für die Liegenschaften Kirchenplatz 3 und 4 soll in Auftrag gegeben werden.

> Abstimmung: Einstimmig

Die Indexanpassung der Standgebühren für den Martinmarkt 2026 wurde beschlossen.

> Abstimmung: 22 Ja-Stimmen (12 ÖVP, 7 FPÖ, 2 GRÜNE, 1 SPÖ, 3 Nein-Stimmen (GRÜNE)

Der Geburtengutschein für Eltern, die zum Zeitpunkt der Geburt eines Kindes in Steinerkirchen a.d.Traun ihren Hauptwohnsitz haben, beträgt auch 2026 € 180,00. Der Gutschein kann in Betrieben der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun eingelöst werden.

> Abstimmung: Einstimmig

Die Verlängerung der Maßnahmen für die Kreuzungsfreistellung bei die Sicht beeinträchtigenden Kulturen auf landwirtschaftlichen Flächen wurde abgelehnt.

> Abstimmung: 8 Ja-Stimmen (6 FPÖ, 2 GRÜNE), 15 Nein-Stimmen (12 ÖVP, 1 FPÖ, 1 GRÜNE, 1 SPÖ), 2 Stimmenthaltungen (GRÜNE)

Der Gasliefervertrag für das Jahr 2026 wurde an die Energie AG vergeben.

> Abstimmung: Einstimmig

Der Stromliefervertrag für das Jahr 2026 wurde mit der Energie AG abgeschlossen. Die Beratung der Details für den Einstieg in die Energiegemeinschaft wurde an den Umweltausschuss übergeben.

> Abstimmung: 21 Ja-Stimmen (12 ÖVP, 3 FPÖ, 5 GRÜNE, 1 SPÖ), 4 Nein-Stimmen (FPÖ)

Die Feuerwehr-Tarifordnung 2026 wurde beschlossen.

> Abstimmung: Einstimmig

Der Gemeinderat hat beschlossen, dass der § 4 Abs. 2 lit c der Wassergebührenordnung so auszulegen ist, dass die Gebührenpflicht (Zählermiete) erst mit dem Einbau eines neuen Zählers nach dem Inkrafttreten der neuen Wassergebührenordnung beginnt. Die auf Grundlage einer anderen Auslegung zuviel eingehobenen Gebühren (Zählermiete) werden ehestmöglich zurückerstattet.

> Abstimmung: Einstimmig

### IMPRESSUM:

> Eigentümer, Herausgeber, Verleger: Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun, Landstraße 7, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun, Telefon: 07241/22 55-0, Fax: 07241/22 55-24,

E-Mail: [gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at), Internet: [www.steinerkirchen.at](http://www.steinerkirchen.at)

> Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Thomas Steinerberger, Hoferstraße 6, 4652 Steinerkirchen

> Erscheinungsort und Verlagspostamt: 4652 Steinerkirchen a.d.Traun

> Datenschutzbestimmungen auf [www.steinerkirchen.at](http://www.steinerkirchen.at)





## NEUE MITARBEITERIN AM MARKTGEMEINDEAMT



FOTO: MARKTGEMEINDE

Frau **Elisabeth Huber** aus Oberndorf bei Schwanenstadt verstärkt seit Dezember 2025 unser Team.

Elisabeth Huber

Sie übernimmt künftig gemeinsam mit Herrn Dkfm. Ludwig Parzer wichtige Aufgaben in der Finanzverwaltung unserer Gemeinde.

Wir heißen Elisabeth herzlich willkommen, freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen ihr für ihre neue berufliche Herausforderung viel Freude und Erfolg!

## NACHRUF PATER AMAND KRAML

Unser langjähriger Vertretungspfarrer Pater Amand Kraml OSB, Benediktiner von Kremsmünster, ist am 17. Jänner 2026 im 74. Lebensjahr verstorben.

Pater Amand wurde am 2. Oktober 1952 in Waldkirchen am Wesen geboren und trat 1971 in das Stift Kremsmünster ein. 1977 wurde er zum Priester geweiht und feierte im selben Jahr seine Primiz. Nach einer kurzen Kaplanszeit widmete er sich neben seiner priesterlichen Tätigkeit vor allem den Naturwissenschaften. Er war langjähriger Direktor der Sternwarte Kremsmünster und ein weithin anerkannter Wissenschaftler, dessen Engagement mit dem Ehrentitel „Konsulent der Wissenschaft“ des Landes Oberösterreich gewürdigt wurde. Neben seinen wissenschaftlichen Aufgaben war Pater Amand stets auch seelsorglich tätig. Besonders verbunden war er den Pfarren Steinerkirchen a.d.Traun und Fischlham, wo er über viele Jahre zuverlässig aushalf. Seine ruhige, überlegte Art und seine geschätzten Predigten werden vielen in dankbarer Erinnerung bleiben.

Mit Pater Amand verlieren wir einen engagierten Priester, einen vielseitig gebildeten Menschen und einen verlässlichen Seelsorger.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.



FOTO: MARKTGEMEINDE

Pater Amand segnete 2022 das neue Amtsgebäude im Rahmen des Marktfestes

## DANK FÜR SPENDE AN DEN SOZIALFONDS



FOTO: BGM. THOMAS STEINERBERGER

Sonja Seyr (li), Helmut Seyr (Mi), Bgm. Thomas Steinerberger (re) mit Perchten vom Tauruspass aus Altmünster

Die Gemeinde bedankt sich herzlich bei der Firma H3 Installationen sowie beim gesamten Team, insbesondere bei Helmut und Sonja Seyr, für die großzügige Spende in Höhe von € 1.000,00 an den Sozialfonds.

Der Spendenbetrag stammt aus dem Erlös des von der Firma H3 Installationen veranstalteten Perchtenlaufs und kommt direkt Menschen in der Gemeinde zugute, die auf Hilfe angewiesen sind.

Damit wird ein wichtiger Beitrag zur sozialen Absicherung vor Ort geleistet. Solche Initiativen verdeutlichen den hohen Stellenwert von Zusammenhalt, sozialem Engagement und Verantwortung innerhalb der Gemeinde.

Die Gemeinde spricht allen Beteiligten ihren aufrichtigen Dank für diese wertvolle Spende aus.

## GEBURTEN

Anna Fellingner-Karazi und Dominik Fellingner | Hummelberg **eine Lina**



## GEBURTSTAGSJUBILARE

Artelsmair Johann | Eden | 85 Jahre

Wimmer Elfriede | Kriegsham | 85 Jahre

Mörtenhuber Maria | Gundersdorf | 85 Jahre

Rapperstorfer Georg | Hammersedt | 90 Jahre

Krottenmüller Erwin | Reuharting | 80 Jahre

Hundstorfer Hildegard | Gundersdorf | 80 J.

Kaiser Josef | Reuharting | 80 Jahre

Viereckl Christine | Blumenstraße | 80 Jahre

Haslinger Anna, Sr.M. Blanka | Kirchenplatz | 98 Jahre

Peyrer Walter | Atzing | 92 Jahre



### VERÖFFENTLICHUNG GEBURTEN/ HOCHZEITEN

Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung werden nur mehr Geburten bzw. Geburtstags- und Hochzeitsjubiläen veröffentlicht, bei denen die Zustimmung erteilt wurde. Danke für das Verständnis!

## JAHRESRÜCKBLICK 2025

Der Gemeindevorstand, Gemeinderat sowie die Verwaltungsausschüsse der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun haben im vergangenen Jahr nachstehend angeführte Sitzungen abgehalten:

### Gemeinderat:

6 Sitzungen mit 62 Tagesordnungspunkten

### Gemeindevorstand:

12 Sitzungen mit 85 Tagesordnungspunkten

### Örtlicher Prüfungsausschuss:

5 Sitzungen mit 19 Tagesordnungspunkten

### Ausschuss für Bau- und Straßenbauangelegenheiten, sowie Angelegenheiten der örtlichen Raumplanung:

4 Sitzungen mit 24 Tagesordnungspunkten

### Ausschuss für örtliche Umwelt-, Energie- und Sicherheitsfragen:

1 Sitzung mit 5 Tagesordnungspunkten

### Ausschuss für Jugend-, Familien-, Senioren- und Integrationsangelegenheiten:

1 Sitzung mit 7 Tagesordnungspunkten

### DURCHGEFÜHRTE BAUVERFAHREN:

Wohnhäuser: 7

Sonstige landwirtschaftliche Baumaßnahmen: 1

Sonstige Baumaßnahmen: 30

Baufertigstellungsmeldungen: 15

Flächenwidmungsplan-Änderungen (rechtskr.): 7

ÖEK-Änderungen (rechtskräftig): 3



15 Geburten (4 männl./11 weibl.)

19 Todesfälle (10 männl./9 weibl.)

### TRAUUNGEN DURCH STEINERKIRCHNER STANDESBEAMTE:

17 Trauungen/Verpartnerungen

### GESAMTEINWOHNERSTATISTIK PER 31.12.25

|               |       |
|---------------|-------|
| gesamt        | 2.598 |
| männlich      | 1.303 |
| weiblich      | 1.295 |
| Hauptwohnsitz | 2.450 |
| Nebenwohnsitz | 148   |



## WENN MUSIK GUTES BEWIRKT



FOTO: MITTELSCHULE STEINERKIRCHEN

v.l.n.r.: Marion Pointner, Klassensprecher der zweiten Klassen, Schulleiter Roland Miniberger

Kurz vor Weihnachten luden die zweiten Klassen ihre Familien zu einem stimmungsvollen Adventkonzert ein.

Vor großem Publikum präsentierten die Schülerinnen und Schüler ein abwechslungsreiches Programm, das musikalische und darstellerische Inhalte vereinte.

Mit viel Engagement und Freude wurden verschiedene stimmungsvolle Lieder vorgetragen. Zudem zeigten mehrere Instrumentalistinnen und Instrumentalisten ihr Können und begeisterten mit Solostücken sowie Duetten.

Ein besonderes Highlight des Abends waren ein liebevoll gestaltetes Weihnachtsmusical sowie ein humorvoller Sketch. In beiden Beiträgen stand eine zentrale Botschaft im Mittelpunkt: Weihnachten bedeutet mehr als Geschenke – es geht um Hoffnung, Zusammenhalt und den Wunsch nach Frieden und gegenseitigem Verständnis.

Das Publikum zeigte sich durchwegs begeistert und honorierte die Darbietungen mit großem Applaus.

Neben dem kulturellen Erlebnis hatte die Veranstaltung auch einen karitativen Zweck. Im Rahmen des Konzerts wurden Spenden für die Klassenkassen sowie für den neu gegründeten Verein „Herzensmagie für Kinderträume“ gesammelt. Dabei kamen über € 500,00 zusammen.

Dieser Betrag wurde von den Kindern an die Vereinsgründerin Frau Marion Pointner überreicht.

Mit der Spende konnten zu Weihnachten Herzenswünsche von schwerkranken oder besonders belasteten Kindern erfüllt werden.

Das Adventkonzert war somit nicht nur ein musikalischer Erfolg, sondern auch ein starkes Zeichen für Mitgefühl und soziales Engagement.

## JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG FC UNION STEINERKIRCHEN

Der FC Union Steinerkirchen hat am 23. Januar 2026 seine Jahreshauptversammlung abgehalten. Bei dieser Versammlung wurde Gerald Dickinger als Obmann wiedergewählt, der sich über die Gewinnung zahlreicher neuer Vorstandsmitglieder freut und optimistisch in eine neue erfolgreiche Zukunft blickt.

Die strategische Neuausrichtung des Vereins fokussiert sich stark auf die Integration des eigenen Nachwuchses in die Kampfmannschaft und eine generelle Stabilisierung der Vereinsstrukturen.

v.l.n.r.:

1. Reihe: Manuel Mayr, Cornelia Humer, Birgit Wasmeyer, Tanja Scheureder, Yvonne Panholzer, Rainer Mayr
  2. Reihe: Thomas Gasperlmair, Franz Karntner, Gerald Dickinger, Patrick Mayr, Hermann Gasperlmair
  3. Reihe: Christian Brandstötter, Thomas Novotny, Michael Regetz
- Stehend: Bürgermeister Thomas Steinerberger



FOTO: BGM: THOMAS STEINERBERGER

## KRÖTENWANDERUNG

Wir unterstützen Amphibien beim Überqueren der Straße zu den Laichplätzen.

Erstmals wurden im März 2025 Kröten gesehen, wie sie auf der Kriegshamer Gemeindestraße wanderten, viele wurden dabei überfahren.

Anders als bei Fröschen, die immer beim gleichen Teich bleiben, wandern Kröten zum Ablegen des Laiches zu verschiedenen Gewässern. Um zu verhindern, dass sie überfahren werden, starten wir eine Gemeinschaft, die den Kröten ein sicheres Überqueren der Straße ermöglicht. Durch die Unterstützung vom Naturschutzbund OÖ und dem Umweltausschuss Steinerkirchen wird Ende Februar ein Zaun aufgestellt. Alle 10 m wird dabei ein Kübel ebenerdig in die Erde gegraben, damit die Amphibien hineinfallen. Für etwa 6 Wochen - bis Mitte April - werden die Kübel morgens entleert.

Nach dieser Zeit wird der Zaun abmontiert und die Kübellöcher zugeschüttet.

Wir bitten alle Interessierten, besonders auch Familien mit Kindern, sich zu melden. Der Aufwand ist gering, wenn wir zusammenhelfen. Aktiver Naturschutz ist interessant, lehrreich und fördert die Gemeinschaft. Auch jede noch so geringe Unterstützung ist willkommen. Wir freuen uns über einen Anruf!

Christine Achleitner  
Tel 0699/17116189  
Alice Wimmer  
Tel:0664/5300031



FOTO: JOSEF LIMBERGER

## BRANDSCHUTZ BEGINNT IM ALLTAG

### INFORMATION ZUR FEUERPOLIZEILICHEN ÜBERPRÜFUNG



FOTO: PIXABAY

Brände entstehen häufig unerwartet und können durch technische Defekte, menschliches Fehlverhalten oder äußere Einflüsse verursacht werden.

Ein wirksamer Brandschutz ist daher unerlässlich, um Menschen, Tiere, Sachwerte und insbesondere in der Landwirtschaft auch ganze Existenzen zu schützen.

In Oberösterreich werden Bauwerke – mit Ausnahme von Ein- und Zweifamilienhäusern – **regelmäßig feuerpolizeilich überprüft.**

Auch die Marktgemeinde Steinerkirchen an der Traun führt gemeinsam mit der Brandverhütungstelle OÖ solche Kontrollen in Hochrisiko-Objekten, Mehrparteienhäusern und landwirtschaftlichen Betrieben durch. Dabei werden unter anderem der Zustand von Feuerungs- und elektrischen Anlagen, Flucht- und Rettungswegen sowie mögliche Brandlasten überprüft. Häufige Mängel sind verstellte Fluchtwege, offen gehaltene Brandschutztüren, brennbare Materialien in gefährdeten Bereichen oder defekte elektrische Geräte.

Viele Brände lassen sich durch einfache Maßnahmen verhindern, etwa durch Ordnung, regelmäßige Kontrollen, geprüfte Elektrogeräte, funktionsfähige Feuerlöscher und korrekt eingesetzte Rauchwarnmelder.

**Derartige wie auch andere Mängel werden im Zuge einer Feuerbeschau erhoben und für den jeweils Betroffenen aufgelistet.**

**Zum Schutz Ihrer Mitmenschen, Tiere, Sachwerte und Ihrer Existenz sind etwaige Mängel fristgerecht zu beheben und entsprechende Mängelbehebungsanzeigen einzubringen.**

Neben versicherungstechnischen Einschränkungen kann eine Nichterfüllung auch eine Verwaltungsstrafe in der Höhe mehrerer tausend Euro nach sich ziehen.

Die Marktgemeinde empfiehlt daher allen Bürgerinnen und Bürgern, ihr Wohn- und Arbeitsumfeld regelmäßig auf Brandgefahren zu überprüfen. Achtsamkeit im Alltag, Rauchmelder und einfache Vorsichtsmaßnahmen können im Ernstfall Leben retten und große Schäden verhindern.

**REDAKTIONSSCHLUSS  
FÜR DAS NÄCHSTE AMTSBLATT:**

**13.03.2026**



## WAS FÜR EIN LANDJUGENDJAHR 2025



FOTO: LANDJUGEND

Vorstand 1. Reihe v.l.n.r. Julia Pichlmair (Newcomerreferentin), Sebastian Wimmer (Sportreferent), Helena Pramhaas (Kassierin), Maximilian Riedl (Agrarreferent), Ursula Rapperstorfer (Leiterin Stv.), David Obermair (Leiter), Linda Ecklbauer (Leiterin), David Austaller (Leiter Stv.), Eva Stadlhuber (Schriftführerin), Manuel Kemmer (Datenbank- und Homepagereferent), Marie Leithenmair (Organisations- und Medienreferentin), Mathias Mayrhuber (Lagerist), im Bild fehlt: Anna Raxendorfer (Presserferentin)

Am 21. November 2025 fand die alljährliche Jahreshauptversammlung der Landjugend Steinerkirchen-Fischlham statt. Unter dem Motto „Upps! Die Pannenshow“ wurde auf das vergangene Jahr zurückgeblickt.

Im Vordergrund standen aber auch die Top-Leistungen der Mitglieder, die wieder bei zahlreichen Bewerben ihr Bestes gegeben haben. Dafür durften auch heuer wieder einige Leistungsabzeichen verliehen werden.

An dieser Stelle möchten wir David Austaller (Silber), Bernhard Ziegelbäck (Silber), Helena Pramhaas (Silber), Eva Stadlhuber (Silber) und Linda Ecklbauer (Silber) recht herzlich gratulieren. Markus Rapperstorfer wurde sogar mit dem goldenen Abzeichen belohnt.

An der Spitze aller Leistungen freut sich die Landjugend Steinerkirchen-Fischlham über den Titel der **„aktivsten Landjugend des Bezirkes Wels-Land“**.

Auch im Vorstand hat sich dieses Jahr wieder so einiges getan. Florian Raxendorfer (Leiter) und Hannah Pless (Newcomerreferentin) legten ihre Ämter zurück und dürfen ab sofort ihre Landjugendpension in vollen Zügen genießen. Danke für euer Engagement und tatkräftige Unterstützung.

Somit übernimmt die **Leitung für 2025/26 Linda Ecklbauer und David Obermair**.

Neu im Vorstand begrüßen wir Julia Pichlmair und Manuel Kemmer. Wir freuen uns, euch in unserem Team zu haben und wünschen euch eine schöne Zeit im Vorstand.

Du möchtest dich im Gesundheitsbereich selbstständig machen und suchst passende Räumlichkeiten bzw. eine Gemeinschaftspraxis?

Wir bieten in Steinerkirchen a.d.Traun **Behandlungsräume für: Massage, Physiotherapie, Osteopathie etc.**

Auch eine flexible, tageweise Nutzung ist möglich.

Interessiert? Dann melde dich gerne zu einem persönlichen Besichtigungstermin unter:

**Tel 0699/11656227**

**Repair-Café**  **Steinerkirchen**  
»Reparieren statt wegschmeißen«

**NÄCHSTER TERMIN:**

**19. MÄRZ 2026, AB 18:00 UHR**

**IM STÜBERL DES**

**GASTHAUSES D'SUNN LEITN**

**VORANMELDUNG:**

[repair.steinerkirchen@gmx.at](mailto:repair.steinerkirchen@gmx.at)

[0677/64734003](tel:0677/64734003)

## GESUNDE GEMEINDE

### TRINKTIPPS FÜR DEN SPORTLICHEN ALLTAG



#### Wichtigste Zutat für die sportliche Bestform: WASSER

Unter normalen Bedingungen braucht der Körper täglich mindestens 1,5 Liter Flüssigkeit. Bei anstrengender Arbeit, Sport und großer Hitze benötigt der Körper auch mehr. Wasser ist der beste Durstlöscher. Die Devise lautet: trinken bevor der Durst kommt!

#### Merkmale, dass zu wenig getrunken wird:

- Durstgefühl
- Leistungsabfall
- Müdigkeit
- Muskelkrämpfe
- dunkler werdender Harn

Bei körperlicher Anstrengung bis zu ca. 1 Stunde reicht es, davor und danach etwas zu trinken. Bei längerer Belastung empfiehlt sich die Mitnahme von (Mineral-)Wasser, verdünnten Fruchtsäften (1 Teil Saft und 3 Teile Wasser), Molkegetränken oder leicht gesüßten Früchte- oder Kräutertees.

Kommt es durch starkes Schwitzen zu einem entsprechenden Schweißverlust, können auch selbst gemischte isotonische Getränke getrunken werden, um den Mineralstoffverlust schneller wieder auszugleichen.

**Mit den richtigen Getränken auf der Überholspur**  
Auch an Tagen, an denen kein Sport ausgeübt wird, ist es wichtig, regelmäßig, über den Tag verteilt, zu trinken.

Hier empfiehlt sich der Griff zu: Wasser, Mineralwasser, aromatisiertem Wasser (z.B. mit Obststücken, Sternanis, Zimtstangen, Gurkenscheiben o.Ä.) oder auch zu ungesüßtem Tee.

#### Wasser sollte stets griffbereit sein

- Beginnen Sie den Tag bereits mit einem großen Glas Wasser oder stellen Sie sich eine Trinkerrinnerung (z.B. auf dem Handy).
- Platzieren Sie eine Trinkflasche immer in sichtbarer Nähe z.B. neben die Matte oder das Trainingsgerät.
- Nehmen Sie Wasser für Outdooraktivitäten immer mit – die Trinkmenge sollte über den Tag verteilt werden.

Zuckerhaltige Getränke (Limonaden, Cola, Energy Drinks, Eistee, ...) sowie alkoholische Getränke, Kaffee und schwarzer/grüner Tee sind keine empfehlenswerten Durstlöscher!



FOTO: KI GENERIERT

#### SOZIALBERATUNGSSTELLE EBERSTALZELL

Sonnleiten 2, 4653 Eberstalzell  
Sozialzentrum, 0664/1981100  
[sbs-eberstalzell.post@shvwl.at](mailto:sbs-eberstalzell.post@shvwl.at)

Ich berate, informiere und unterstütze Sie gerne. Die Beratung erfolgt kostenlos, anonym und vertraulich! Bitte um Terminvereinbarung!

#### Öffnungszeiten Eberstalzell:

Di: 08:00-12:00 Uhr  
Fr: 08:00-11:00 Uhr

#### Öffnungszeiten Sattledt:

Mi: 08:00-12:00 Uhr

Jeden 1. Donnerstag im Monat  
Gemeindeamt **Bad Wimsbach**:  
10:30-12:30 Uhr

[www.eberstalzell.at/Sozialberatung](http://www.eberstalzell.at/Sozialberatung)



Tanja Scheureder  
Foto: Studio Holzinger



#### ELTERN-MUTTER-BERATUNG LAMBACH MIT „PLAY AND TALK“

Hafferlstraße 1, 4650 Lambach  
Angebote für Eltern und Kinder  
in den ersten 3 Lebensjahren

mit Kinderkrankenschwester und Sozialarbeiterin  
Nächste Termine: 04.02.2026, 09:00-11:00 Uhr  
04.03.2026, 09:00-11:00 Uhr  
01.04.2026, 09:00-11:00 Uhr

**Babytreff:** jeden Montag 09:00-10:30 Uhr,  
wiegen & messen 10:30-11:00 Uhr

**Elterntreff/Elterncafé** mit Kindern:  
jeden Dienstag 09:00-11:00 Uhr

**Einzelberatungen in der EMB Lambach**  
Psychologische Beratung, Stillberatung  
nach tel. Terminvereinbarung

07243/51143 oder  
[iglu-marchtrenk.post@shvwl.at](mailto:iglu-marchtrenk.post@shvwl.at)

Zu diesen KOSTENLOSEN  
Angeboten wird herzlich  
eingeladen!



FOTO: EMB



## ÖFFENTLICHE BÜCHEREI

Da die Wichtigkeit verstärkter Leseförderung gerade jetzt wieder in aller Munde ist, möchten wir uns bei allen, die uns noch nicht kennen, vorstellen.

Von unserer Bücherei wird vielfältiger Lesestoff für alle Alters- und Interessensgruppen angeboten.

Einer unserer besonderen Schwerpunkte liegt auf den Büchern für Klein- und Kindergartenkinder, weil man nie zu früh Freundschaft mit Büchern schließen kann.

Wir suchen wieder **Verstärkung für unser Büchereiteam**, um allen Lesern und solchen, die es noch werden wollen, besseren Service anbieten zu können.

Unser Bibliotheksraum befindet sich im Pfarrsaalgebäude (CLUBRAUM).

ÖFFNUNGSZEITEN ab JÄNNER 2026: **SONNTAG von 8:15 bis 9:45 Uhr**

Aktuell möchten wir uns bei der Raiffeisenbank Wels- herzlich für die großzügige Spende bedanken.

Dadurch wurde wieder der zusätzliche Ankauf von neu erschienenen Büchern österreichischer Top-Autoren ermöglicht.

Zum Abschluss möchten wir euch mit ein paar LESE-TIPS für Erwachsene noch ein wenig Lust auf's Lesen machen:

- Gaea Schoeters. DAS GESCHENK
- Mareike Fallwinkl: DUNKELGRÜN, FAST SCHWARZ
- Stephan Schäfer: 25 LETZTE SOMMER
- Bernardine Evaristo: BLONDES HERZ
- Reinhard Kaiser-Mühlecker: BRENNENDE FELDER
- Doris Brehm: EINE FRAU ZWISCHEN GESTERN UND MORGEN
- Daniela Raimondi: DAS ERSTE LICHT DES SOMMERS

Auf bald beim Schmökern in der Bibliothek!



FOTO: PAULA KÖNIG

Roland Einsiedler/Raiffeisenbank (li), Paula König/Bücherei (re)

Finde deinen kleinen Schätze

### Baby- und Kinderartikelbasar

## Volksschule Steinerkirchen

Samstag | 7. März 2026 | 9 - 11:00 Uhr

Einlass für Schwangere 8:45 Uhr

Wir freuen uns auf deinen Besuch!

## OSTERMARKT

PFERDEZENTRUM STADL-PAURA  
28. & 29. MÄRZ 2026

GROSSES RAHMEN-PROGRAMM FÜR KINDER

- Ponyreiten
- Kutschenfahrten
- Pony meet & greet
- Puppentheater
- Kinderschminken
- Kinderbasteln
- Schauschmiede
- Stallführung usw.

GRATIS PFERDEMIST

Am 27.03.2026 findet der zweite Misttag statt, bei dem sich Hobbygärtner den natürlichen Dünger für ihre Gärten und Hochbeete abholen können.

EINTRITT 3,00€ / KINDER BIS 15 JAHRE FREI / 10.00 - 17.00 UHR

## SILC - EINKOMMEN UND LEBENSBEDINGUNGEN

Im Februar startet wieder die jährliche SILC-Studie („Community Statistics on Income and Living Conditions“). Dabei werden Lebens- und Arbeitsbedingungen der Menschen in Österreich erhoben – etwa zu Wohnen, Familie, Beruf, Ausbildung und Gesundheit. Die Ergebnisse liefern wichtige Grundlagen, um Entwicklungen beim Einkommen sichtbar zu machen und Armut zu erfassen.

Die Teilnahme ausgewählter Haushalte ist entscheidend für ein realistisches Bild der Lebenssituation in Österreich. Die Haushalte werden zufällig aus dem zentralen Melderegister ausgewählt und von Statistik Austria schriftlich eingeladen.

Als Dankeschön gibt es nach vollständiger Teilnahme eine finanzielle Anerkennung.

Weitere Informationen:

[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

[erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)

Tel. +43 1 711 28-8338 (Mo–Fr, 9:00–15:00 Uhr)



SILC   
Einkommen &  
Lebensbedingungen




Der Bauhofverband Stein-Zell stellt während der Sommerferien 2026 ein:


**eine:n Ferialarbeiter:in  
für Bauhof- und  
Außendienstarbeiten (Vollzeit)**

Mindestalter:  
16 Jahre am Tag des Arbeitsbeginns

Entlohnung: monatl. € 2.072,30 (Brutto)

Bitte sende deine schriftliche Bewerbung inklusive Foto, Lebenslauf und relevanten Unterlagen bis **spätestens Freitag, 27. Februar 2026** an Gemeindeverband Bauhof „Stein-Zell“, Sportstraße 6, 4652 Steinerkirchen a. d. Traun oder [office@stein-zell.at](mailto:office@stein-zell.at)

**Informationen bei:**  
Bauhofleiter Christian Steinmaurer  
[office@stein-zell.at](mailto:office@stein-zell.at)  
Tel. 0664/8873 4238



Heuer wurden vom Bauhof  
110 Stück Christbäume  
fachgerecht entsorgt.

**GLANZER**  
cosmetic engineering

## Dein Ferialjob bei Glanzer

**PRODUKTIONSMITARBEITER  
(M/W/D) IM 2-SCHICHTBETRIEB**

Wir suchen an unserem Standort in Ried im Traunkreis motivierte Ferialjobber für unseren Produktionsbereich! Du möchtest deine Sommerferien sinnvoll nutzen und wertvolle Arbeitserfahrung sammeln?

**Dann bist du bei uns genau richtig!**

**Wir bieten:**

- **Attraktive Bezahlung**  
€1.940,00 brutto/Monat (14x jährlich)
- **Flexible Einsatzzeiten**  
im Juli und/oder August
- **Einarbeitung und Betreuung**  
durch erfahrene Mitarbeiter
- **Kollegiales Arbeitsumfeld**  
in einem motivierten Team

**WAS DICH ERWARTET**

**Deine Aufgaben:**

- Unterstützung unseres Produktionsteams im 2-Schichtbetrieb
- Mitarbeit an verschiedenen Fertigungslinien
- Qualitätskontrolle und Verpackung von Produkten

**Dein Profil:**

- Mindestens 16 Jahre alt
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zum Schichtdienst

**Arbeitszeiten Montag – Freitag:**

- 2-Schicht-System
- Frühschicht: 06:00 – 14:00 Uhr
- Spätschicht: 14:00 – 22:00 Uhr

*Bewirb dich jetzt!*

Glanzer cosmetic engineering GmbH & Co KG • Grossendorf 65  
4551 Ried im Traunkreis • [personal@glanzer.pink](mailto:personal@glanzer.pink)



**LKW FÄHRER/IN - Klein-LKW 18t mit Ladeboardwand**  
Vollzeit (m/w/d) - EINSATZORT WELS

**BEWIRB DICH!**

[bewerbung@wintergroup.com](mailto:bewerbung@wintergroup.com)

EINSATZORT: WELS

A-2451 Hof/Lbg., Gewerbestraße 2  
[www.wintergroup.com](http://www.wintergroup.com)





## MITTEILUNG DES BAV WELS-LAND

### DANKE FÜRS TRENNEN!

Gründe für eine gute Abfalltrennung gibt es viele. Manche trennen aufgrund von Umweltschutzgedanken, für die Sauberkeit ihrer Umgebung, um Rohstoffe zu sparen oder weil sie Vorbild sein wollen.

Der Bezirksabfallverband Wels-Land und die Gemeinde bedanken sich bei allen Bürger:innen, die bereits jetzt Abfälle richtig trennen, sich an Flurreinigungen beteiligen und Abfälle im täglichen Leben vermeiden.

Werden Abfälle richtig getrennt, können die Ressourcen wiederverwertet werden und sichern die Versorgung für morgen. Mit der Hilfe von engagierten Abfalltrenner:innen macht Österreich große Schritte in Richtung Nachhaltigkeit. Auch regionale Arbeitsplätze in Kompostieranlagen, Recyclingunternehmen und Sammlungs- und Verwertungsunternehmen werden durch saubere Abfalltrennung gesichert.

Der Bezirksabfallverband Wels-Land informiert über alle Neuerungen in der Verpackungssammlung unter [www.umweltprofis.at/wels-land](http://www.umweltprofis.at/wels-land)



Ein sauberer Abfallplatz motiviert zur richtigen Trennung

FOTO: BAV WELS-LAND

### 3 NO-GOS FÜR DIE BIOTONNE

In einigen Gemeinden in Wels-Land wurden wieder Biotonnenkontrollen durchgeführt. Die Top 3 der häufigsten Fehlwürfe in der Biotonne sind hier kurz zusammengefasst:

#### Der Klassiker, das Plastiksackerl

Neben Papiersackerln, Zeitungspapier und Küchenrolle dürfen nur biologisch abbaubare Sackerl mit dem TÜV- od. Keimling-Symbol (siehe Foto) als Sammelhilfe verwendet und in der Biotonne entsorgt werden. Nur bei Biokunststoffsackerln mit diesen Logos kann die Kompostierung sichergestellt werden.



FOTO: BAV WELS-LAND

#### Verpackte Lebensmittel – (r)aus damit

Ein halbvoller Joghurtbecher, verpacktes Brot oder ein volles Zitronennetz in der Biotonne sind leider keine Seltenheit und verursachen ein großes (Plastik-)Problem. Deshalb Lebensmittel unbedingt von der Verpackung trennen und diese je nach Abfallart restleert in die Gelbe Tonne, den Gelben Sack oder die Rote Tonne geben.

#### Katzenstreu und Hundekot

Egal ob als kompostierbar angepriesen oder nicht – Katzenstreu oder Hundekot dürfen nicht in der Biotonne entsorgt werden: Katzenstreu aus chemischen, Tierkot von Fleischfressern aus hygienischen Gründen.

Weitere Infos zur richtigen Biotonnen-sammlung erhalten Sie am Misttelefon 07242 54060 oder unter [www.umweltprofis.at](http://www.umweltprofis.at)



### Reinigungskraft (m/w/d) gesucht

1 Tag pro Woche | flexible Arbeitszeit

Für unser Unternehmen IQ Technologie suchen wir eine zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d) zur regelmäßigen Reinigung unserer Räumlichkeiten in Bad Wimsbach-Neydharting.

#### Wir bieten:

- Beschäftigung 1 Tag pro Woche
- Flexible Arbeitszeiten nach Vereinbarung
- (Montag bis Donnerstag zwischen 07:00 und 16:00 Uhr)
- Angenehmes Arbeitsumfeld

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Michael Wimmer  
wimmer@iq-technologie.at





BARBARA HÖRTENHUEMER

MÖBELTAPEZIERUNG & EINRICHTUNGSBERATUNG

+43 664 2342142 | WWW.DIETAPEZIERERIN.AT



**Schöner wohnen – individuell & stilvoll**

Maßgefertigte **Vorhänge**, funktionaler **Sonnenschutz innen**, passgenauer **Insektenschutz**, professionelle **Möbeltapezierung** und persönliche **Einrichtungsberatung**.

Qualität, Handwerk und Beratung aus einer Hand.  
Wir gestalten Wohnräume zum Wohlfühlen.



**GEMEINSAM DÄMMEN IN ÖÖ**

der all-inclusive Sammeldeal für Dämmung

20 Plätze frei\*



**GEMEINSAM DÄMMEN,**

**GEMEINSAM SPAREN!**

**JETZT PLATZ SICHERN!**

\*für die Umsetzung 2026

BEZAHLTE ANZEIGE



KEINE LUST MEHR AUF SCHADSTOFFE?



... HIER KOMMT DIE ALTERNATIVE

Als selbstständige Partnerin, der seit fast 30 Jahren europaweit einzigartigen Frische-Firma Ringana, bin ich überzeugte Ansprechpartnerin für Produkte, die sich ganz klar von herkömmlichen Pflegeprodukten & Nahrungsergänzungsmittel abheben.

- 100% natürliche, pflanzliche Wirkstoffe
- frei von Füll- und Duftstoffen
- ohne Erdöl, Aluminium, Silikone, Mikroplastik
- Verzicht auf künstliche Konservierungsstoffe
- tierversuchsfrei & vegan
- Made in Austria



KOSTENLOS & UNVERBINDLICH INFORMIEREN + TESTEN

MELDE DICH GERNE BEI MIR!



Kontakt

Daniela Holzinger  
Steinerkirchen an der Traun  
0681 10 63 93 88  
www.ringana.com